

English transcripts of registry records of Joahana Skundera and her family

Records down mentioned are kept in the State regional archive in Plzen. All books were put to internet and it is possible to see it on webpage:

www.portafontium.eu

Birth records of children of Vaclav Sibl and Johana Skundera

Sibl is a surname which was sometimes written by German way: Schiebel. It was derived from a German surname "Schübel" which means plug or stopper in English. German surnames were written by Czech way: in according how this surname was pronounced in Czech language. Sibl has a hook above "S" in Czech language. German uses for this consonant "sch".

*Birth record of Barbora Sibl *1851*

Kept: SRA Plzen, catholic parish of Kozlany, registry book No. 10, births 1850-1862

Page: 2, internet image: 4

24th January 1851 Barbora was born in Kozlany No. 66 (new number) or No. 221 (old number)

The same day she was baptized by Martin Kehres, a chaplain
Catholic, female, legitimate child

Father: Sibl Vaclav, a master of potters from Kozlany No. 66, a son of Jan Sibl, a shoemaker in Kozlany No. 65 and of Marie born Habrik from Cista

Mother: Johana, a daughter of Waclaw Skundera, a weaver in Kozlany No. 51 and of Anna Subrt from Kozlany No. 67

Godparent: Johana Swarc, wife of Mataus Swarc, a shoemaker in Kozlany

Midwife: Josefa Haller, licensed from Kozlany

Siblings of Barbora Sibl were:

Birth record of Anna Sibl *1836

Kept: SRA Plzen, the catholic parish of Kozlany, registry book No. 9, births for 1829-1850
Page: 90, image: 48

18th February 1836 Anna Sibel was born in Kozlany No. 194

Baptized by Joannes Hlawan, a chaplain
Catholic, female, legitimate

Father: Waclaw Sibel, a potter, a son of Jan Sibel, a shoemaker in Kozlany No. 194 and of Katerina Ceska (or Cesky) from Skrej No. 9

Mother: Johana, a daughter of Waclaw Skundera, a “cajkar” (Czech word) – a tape of weaver in Kozlany No. 51 and of Anna Subert from No. 67

Both parents are the serfs of the Kric manor

Godparents: Anna, wife of Josef Smrz, a butcher and a neighbor from Kozlany
Matous Swarc, a neighbor in Kozlany

Birth record of Magdalena Sibl *1837

Kept: SRA Plzen, the catholic parish of Kozlany, registry book No. 9, births for 1829-1850
Page: 108, image 57

22nd July 1837 Magdalena Schiebel was born in Kozlany No. 222

23rd July she was baptized by Joann. Hlawan
Catholic, female, legitimate

She died on 5th Aug 1837 of nervous convulsion (fraisen) – see Kozlany 6, image 164

Father: Waclaw Schiebel, a potter ... the same as Anna Sibel above

Mother: the same as Anna Sibel above

Godparents: Johana Swarc, wife of Matous Swarc, a master of shoemakers in Kozlany
Josef Smrz, a butcher master from Kozlany

Birth record of Antonin Sibl *1838

Kept: SRA Plzen, the catholic parish of Kozlany, registry book No. 9, births for 1829-1850
Page: 118, image 62

30th May 1838 Antonin Schiebl was born in Kozlany No. 66/221

31st May he was baptized by Franc. Nischtera, a chaplain
Catholic, male, legitimate

Father: Waclaw Schiebl, a potter master, a son of Jan Schiebl, a shoemaker master from Kozlany No. 194 in the Kric manor and of Katerina Ceska from Skreje No. 9 in the Krivoklat manor

Mother: Johana, a daughter of Waclaw Skundera, a "cajkar" – a type of weaver from Kozlany No. 51 in the Kric manor and of Anna born Subert (Subertova) from Kozlany No. 67 in the Kric manor

Godparents: Josef Smrz, a butcher master from Kozlany and
Johana Swarz, wife of Matous Swarc from Kozlany

Birth record of Johana Sibl *1840

Kept: SRA Plzen, the catholic parish of Kozlany, registry book No. 9, births for 1829-1850
Page: 144, image 75

21st May 1840 Johana Sibl was born in Kozlany No. 66/221

22nd May she was baptized by Wencl. Zaruba

Father: Sibl Waclaw, a master potters from Kozlany No. 66, a son of Jan Sibl, a shoemaker in Kozlany No. 194 and of Katerina born Ceska from Skreje No. 9 in the manor of Krivoklat

Mother: Johana, a daughter of Waclaw Skundera, a "cajkar" (Czech word) - a type of weaver, from Kozlany No. 51 and of Anna born Subrt from Kozlany No. 67

Godparents: Johana Swarz, wife of Matous Swarz, a shoemaker in Kozlany and
Josef Smrz, a butcher master from Kozlany

Birth record of Prokop Sibl *1842

Kept: SRA Plzen, the catholic parish of Kozlany, registry book No. 9, births for 1829-1850
Page: 177, image 91

3rd July 1842 Prokop Sibl was born in Kozlany No. 66/221

The same say he was baptized by Mart. Kehres
He died 10th December 1845 of scald, (see Kozlany 18, image 20)

Father: Sibl Waclaw, a master potters from Kozlany No. 66, a son of Jan Sibl, a shoemaker in Kozlany No. 194 and of Katerina born Ceska from Skreje No. 9 in the manor of Krivoklat

Mother: Johana, a daughter of Waclaw Skundera, a “cajkar” (Czech word) - a type of weaver, from Kozlany No. 51 and of Anna born Subrt from Kozlany No. 67

Parents are the serfs of the Kric manor

Godparents: Josef Smrz, a butcher master and a member of the Kozlany village council
Johana Schwarz, wife of Matous Schwarz, a shoemaker in Kozlany

Birth record of Antonie Sibl *1844

Kept: SRA Plzen, the catholic parish of Kozlany, registry book No. 9, births for 1829-1850
Page: 201, image: 103

12th July 1844 Antonie Sibl was born in Kozlany 66/221

Parents: the same as above
The serf of the Kric manor
Godparents: Johana Schwarc and Josef Smrz

Birth record of Petr Sibl *1846

Kept: SRA Plzen, the catholic parish of Kozlany, registry book No. 9, births for 1829-1850
Page 231, image 118

29th June 1846 Petr Sibl was born in Kozlany No. 66/221

30th June she was baptized by Martin Kehres

Father: Sibl Waclaw, a master of potters from Kozlany No. 66, a son of Jan Sibl, a shoemaker in Kozlany No. 194 and of Katerina born Ceska from Skreje No. 9

Mother: Johana, a daughter of Waclaw Skundera, a weaver in Kozlany No. 51 and of Anna born Subert from Kozlany No. 67

Godparents: Josef Smrz, a butcher in Kozlany

Johana Swarc, wife of Matous Swarc, a shoemaker in Kozlany

Birth record of Petronila Sibl *1848

Kept: SRA Plzen, the catholic parish of Kozlany, registry book No. 9, births for 1829-1850
Page: 154, image 130

30th May 1848 Petronila Sibl was born in Kozlany No. 66/221

The same day baptized by Joan Swoboda, a chaplain
She died 1st July 1848 of nervous convulsions – “fraisen” (see Kozlany 18, image 25)

Father: Sibl Waclaw, a master potters from Kozlany No. 66, a son of Jan Sibl, a shoemaker in Kozlany No. 194 and of Katerina born Ceska from Skreje No. 9

Mother: Johana, a daughter of Waclaw Skundera, a weaver in Kozlany No. 51 and of Anna born Subert from Kozlany No. 67

Godparents: Anna Smrzowa, wife of Josef Smrz, a butcher in Kozlany
Johana Swarc, wife of Matous Swarc, a shoemaker in Kozlany

Birth record of Marie Sibl *1849

Kept: SRA Plzen, the catholic parish of Kozlany, registry book No. 9, births for 1829-1850
Page: 264, image 135

6th April 1849 Marie Sibl was born in Kozlany No. 66/221

The same day she was baptized by Mart. Kehrns

Father: Sibl Waclaw, a master potters from Kozlany No. 66, a son of Jan Sibl, a shoemaker in Kozlany No. 194 and of Katerina born Ceska from Skreje No. 9

Mother: Johana, a daughter of Waclaw Skundera, a weaver in Kozlany No. 51 and of Anna born Subert from Kozlany No. 67

Godparents: Josef Smrz, a butcher from Kozlany
Johana Swarc, wife of Matous Swarc, a shoemaker in Kozlany

Birth record of Jakub Sibl *1853

Kept: SRA Plzen, catholic parish of Kozlany, registry book No. 10, births 1850-1862

Page: 30, image 32

22nd July 1853 Jakub (James the Great) Sibl was born in Kozlany No. 221

Father: Sibl Waclaw, a potter in Kozlany No. 221, a son of deceased Jan Sibl, a shoemaker in Kozlany No. 194 and of Katerina born Cesky from Skrej No. 7

Mother: Johana, a daughter of deceased Waclaw Skundera, a weaver in Kozlany No. 51 and of Anna Subrt from Kozlany No. 67

Godparents: Mataus Swarc and Johana, his wife, neighbors from Kozlany

Birth record of Carolus Sibl *1855

Kept: SRA Plzen, catholic parish of Kozlany, registry book No. 10, births 1850-1862
Page: 52, image: 54

28th April 1855 Carolus Borromeo Sibl was born in Kozlany No. 66

29th April he was baptized by Josef Kubu, a chaplain
He died 31st August 1862. He was 7 years old and he drowned. (See Kozlany 18, image 67)

Father: Sibl Waclaw, a potter from Kozlany No. 66, a son of + (deceased) Jan Sibl, a shoemaker in Kozlany No. 194 and of Katerina born Ceska from Skrey in the Krivoklat manor

Mother: Johana, a daughter of Waclaw Skundera, a weaver in Kozlany No. 69 and of Anna born Subrt from Kozlany

Godparents: Marie Swarc, a daughter of Matous Swarc, a neighbor in Kozlany
Karel Skundera

Birth record of Ferdinand Sibl *1857

Kept: SRA Plzen, catholic parish of Kozlany, registry book No. 10, births 1850-1862
Page: 76, image: 78

16th January 1857 Ferdinand Sibl was born in Kozlany No. 66

17th Jan he was baptized by Josef Kubu, a chaplain
He died 22nd July 1857 of rash (see Kozlany 18, image 51)

Father: Sibl Waclaw, a potter from Kozlany No. 66, a son of + (deceased) Jan Sibl, a shoemaker in Kozlany No. 194 and of Katerina born Ceska from Skrey in the Krivoklat manor

Mother: Johana, a daughter of Waclaw Skundera, a weaver in Kozlany No. 69 and of Anna born Subrt from Kozlany

Godparents: Marie Swarc, a daughter of Matous Swarc, a neighbor in Kozlany

Marriage record of Waclaw Sibl (Schiebl) and Johana Skundera

Kept: SRA Plzen, the catholic parish of Kozlany, registry book No. 6

Page: 228, image 117

27th January 1835 Waclaw Sibel and Johana Skundera were married in the Kozlany parish church

Wedding house: Kozlany No. 194

Groom: Waclaw Sibel, a potter master, a son of Jan Sibel, a shoemaker in Kozlany No. 194 and of Katerina Ceska from Skreje No. 7

Catholic, 24 years old, single

Bride: Johana, a daughter of Waclaw Skundera, a “Cajkar” – type of weaver from Kozlany No. 51 and of Anna Subert (ova) from Kozlany No. 67

Catholic, 21 years, single

Both betrotheds are the serfs of the Kric manor

Bride was minor (out of full age) so her father had to give his permission for this marriage.

Priest: Joann. Hlawan

Witnesses: Johan Benda, a mayor of Kozlany

Matous ???, a tailor master in Kozlany

Note from Koliskova: Profession of “Cajkar” – it was a weaver who produced coarse canvas which was used for cloth of ordinary people.

Birth record of Johana Skundera

Kept: SRA Plzen, the catholic parish of Kozlany, registry book No. 6, B,M,D for years 1801-1840

Page: 56, image 31

13th May 1815 Johana Skunderova was born in Kozlany No. 51

She was baptized by Jos. Paul, a chaplain

Midwife: Anna Skunderova

Catholic, female, legitimate

Father: Waclaw Skundera, a neighbor and a weaver in Kozlany, a son of + Wojtech Skundera and of Katerina Kryptova

Mother: Anna, a daughter of Ondrej Subert, a potter from Kozlany (No.167) and of Dorota Krizkova (from Kozlany No. 37)

Godparents: Magdalena, wife of Matous Balin, a tailor from kozlany
Jakub Skundera, a weaver and a church key keeper ("kostelnik" in Czech)
from Kozlany

Siblings of Johana Skundera:

- 1) *27th May 1804 Maxmilian Skundera in Kozlany No. 51, (parish Kozlany, book 6, image 8)
- 2) 23rd Sept 1806 Bibiana Magdalena Skundera No. 51 (book 6, image 11)
- 3) 5th June 1808 Antonin Norbert Skundera No. 51, he died (book 6, image 15)
- 4) 5th June 1809 Petronila Skundera No. 51 (book 6, image 16)
- 5) 15th May 1818 Jan Skundera No. 51 , he died (book 6, image 43)
- 6) 8th Feb 1821 Walentin Jan Skundera in No. 51, he died (book 6, image 54)
- 7) 5th Oct 1822 a death boy was born in No. 51, (6, image 60)

Marriage record Waclav Skundera and Anna Subert

Kept: SRA Plzen, the catholic parish of Kozlany, registry book No. 6, B,M,D for years 1801-1840

Page: 178, image 92

18th January 1803 Waclaw Skundera and Anna Subert were married in the Kozlany parish church

Priest: Jan Schabat, he married them after banns. Banns were for three Sundays before this date.
Wedding house: Kozlany No. 167 (the bride's house)

Groom: Waclaw Skundera, a son of Wojtech Skundera, a neighbor from the town of Kozlany No. 51
Catholic, 28 years old, single

Bride: Anna, a daughter of Ondrej Subert, a potter master and a neighbor from Kozlany No. 167 and of Dorota Krizkova from No. 37
Catholic, 22 years old, single

Witnesses: Matus Balyn, a neighbor and a son of Izidor (Balyn), a neighbor
Anna, a daughter of Josef Segert, a butcher in Kozlany
Vojtech, Prenner, a neighbor from Kozlany

Note: Ondrej Subert was really a potter. In the last research I did a mistake and I mentioned him as a tailor – it was my mistake. Sorry.

Death record of Johana Sibl (Skundera)

Kept: SRA Plzen, the catholic parish of Kozlany, registry book No. 18, deaths 1840-1899
Page: 316, image 163

8th December 1882 Siblova Johana died in Kozlany No. 270 (at 4 o'clock a.m.)

10th Dec she was buried in the Kozlany parish church
Siblova Johana, born Skundera from Kozlany No. 96, was a widow of + Vaclav Sibl, a potter master in Kozlany No. 277
Catholic, female, 68 years old
Cause of death: cancer
29th November 1882 last unction was given by Jos. Kuba- a priest

Death record of Vaclav Sibl

Kept: SRA Plzen, the catholic parish of Kozlany, registry book No. 18, deaths 1840-1899
Page: 292, image: 151

30th July 1880 Vaclav Sibl died in Kozlany No. 277 (at half past 11 a.m.)

1st Aug he was buried in the Kozlany parish cemetery
Sibl Vaclav was a potter master in Kozlany No. 277
Catholic, male, 70 years old

Cause of death: emphysema
Last unction: 29th July 1880

The oldest Skunderas from this branch in Kozlany

Birth record of Waclaw Skundera

He was father of Johana Skundera *1815 and grandfather of Barbora Sibl *1851
Kept: SRA Plzen, the catholic parish of Kozlany, book No. 5, B,M,D, for years 1758-1784
Page: 79, image 43

6th January 1775 Wenceslaus Skundera was born in Kozlany No. 42

Catholic

Parents: Skundera Adalbertus (Vojtech), a neighbor in Kozlany and Catharina Kiptin, both the serfs of the Kric manor

Godparent: Smrz Wenceslaus, a neighbor in Kozlany

Witnesses: Joannes Ruzek from Kozlany Maria Anna, a daughter of Laurentius Tichy from Kozlany

Siblings of Waclaw Skundera

Kept: SRA Plzen, the catholic parish of Kozlany, book No. 5, B,M,D, for years 1758-1784

- 14th October 1771 Carolina Skundera in Kozlany No. 42 (5/29)
- 11th Aug 1777 Joan Laurentius Skundera in Kozlany No. 21 (5/53)
- 3rd June 1780 Josephus Skundera in Kozlany No. 21, (5/65)
- 27th July 1783 Ignatius Skundera in Kozlany No. 21, (book 5, image 81)

And probably more siblings after 1783, I did not catch to find all.

Parents: Skundera Adalbertus (Vojtech in Czech language), a cottager and a townsman in Kozlany and Catharina Kypta, both the serfs of Kric

Godparents: Smrz Wenceslaus

Witnesses Ruzek Joan and Maria, wife of Joseph Skaleczky, all from Kozlany

Marriage record of Adalbertus Skundera and Catharina Kypta (Kipta)

Kept: SRA Plzen, the catholic parish of Kozlany, book No. 5, B,M,D, for years 1758-1784
Page: 35, image 118

6th August 1771 Adalbertus Skundera and Catharina Kipta were married in the Kozlany parish church

Priest: Schaffeldt Carolus, a local chaplain

Honest Adalbertus, a son of + (deceased) Victorinum Skundera, a townsman and “textor” (Latin word) – a weaver and Catharina, a daughter of Antonius Kipta, a townsman in Kozlany, all the serfs of the Kric manor

Witnesses: Carolus, a son of Caroli Smrz from Kozlany
Mathias, a son of + Bartholomaum Wirth, a miller in Sipy

Bridesmaid: Maria Magdalena Segerthin and Marie Lipertin, both from Kozlany